

持続可能な英語学習

Sustainable English Learning

畠山 義啓

Yoshihiro Hatakeyama

(要約)

語学学習の基本は、継続することである。たとえ、明確な目標を設定していたとしても、毎日学習に取り組むためには、自分なりに工夫をしていく必要がある。そこで、在学生、卒業生に対して持続可能な英語学習を可能にするいくつかの方法を示すことを目的とし資料を作成した。具体的には、PCとスマートフォンを使用して学習する方法である。取り上げた主なものは、Duolingo、NHK World、issuu、TED、Podcast、British Council、mikanである。それらを選んだ根拠は、持続可能な英語学習という点からである。

(キーワード)

英語学習、PCの活用、スマートフォンの活用

はじめに

語学学習の基本は、継続にあるといつてもよい。このレポートは、短期大学在学生、卒業生が英語自主学習を積極的に進めていく手段の提供を目的としている。それぞれの学生の英語を学習する目的は異なるであろうが、英語あるいは英会話を学習しようとする学生の中には、英会話学校へ通えばよいと考える傾向が強いように見受けられる。確かに、同一の目的を持った者が、定期的に学習の機会を持つことは、モティベーションを維持していくうえで有効であると考えられる。時間的、資金的に余裕があれば、英会話学校へ通いながら、英語学習を継続していくこともできる。ただし、英会話学校へ入るにしても、より高い実力を持って入学するべきであろう。また、英語を話したいなら、海外に行けばよいと考える者もいる。しかし、英語能力の高くない状況で海外へ行っても、費用対効果からすると大変効率の悪いものである。決して、英会話学校、海外留学を否定しているわけではない。それぞれ経験してみないとその良さとそうでない面が見えてこないというのも現実である。

しかし、いずれの学習方法にとっても、自分で学習し英語能力を高めることは大切なことである。そこで、自分で継続して英語学習を進めていくにはどのようにすればよいのかについて、利用可能な手段を提示していく。なお、これらはスマートフォン、PCを使った学習方法であるので、それぞれの見出しにコンピュータの場合であればPC、スマートフォンであればSP(iOS=iPhone & iPad, Android)と書き添えておく。

1. Duolingo {SP (iOS, Android)}

無料の英語学習アプリケーションである。この創始者は、クラウドソーシング(Crowdsourcing)の分野で第1人者とされているルイス・フォン・アン(Luis von Ahn)である。クラウドソーシングとは、イ

ンターネット上で不特定多数の人々に作業を委託する雇用形態、あるいは不特定多数の人間により共同で進められるプロジェクトということであるが、彼は、OCR¹では解読できなかった書籍の文字を不特定多数の人間に読ませ、その文字列を入力させ、電子書籍作成をするシステムを開発したのである。その不特定多数の人間は、ネット上の認証過程で、スパムメール対策のためにコンピュータでは読むことのできない文字列を読んで入力することで、その作業を知らず知らずのうちにやらされているのである。この文字列こそOCRで認識できなかった文字なのである（図1）。

彼は、この文字認識システムをGoogleに売却後、無料の語学学習を目的とするDuolingoを作り上げたのである。利用者は一切課金されることはないが、やはりクラウドソーシングで、上級の利用者を活用して翻訳活動をさせ、翻訳を依頼した企業がDuolingoに翻訳料を支払う仕組みとなっている。Duolingoは現在、学校向けDuolingo、Duolingoテストセンターで世界的な水準の英語教育に貢献しようとしている。

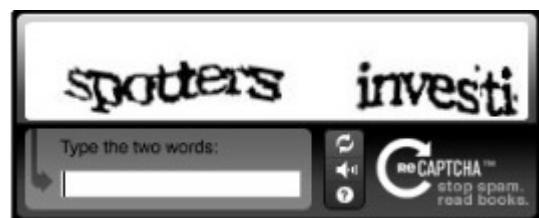


図1 認証のための文字入力



図2 Duolingo 設定方法



図3 Duolingo 問題の種別

それでは、実際の Duolingo の使い方を解説していく。iOS、Android の両方でアプリケーションとして用意されている。Apple の App Store もしくは Android の Google play から Duolingo をダウンロードする。

最初の設定は図 2 のようになる。①1日の取り組み時間をどの程度にするかという設定である。②自己判定で、自分の実力が「初心者で、基本から始めるのか、中・上級者でプレースメントテストを受けてから始めるのか」の選択である。③プレースメントテストを選んだ場合に現れる表示である。④学習のためのジャンルを現したページである。最初は、単純な質問が多いが、毎日継続していくと高度な英文表現が出てくるので、継続することで英語の実力をつけることができる仕組みとなっている。

なお、問題の種別は図 3 に示すとおり、英文→日本語への単語並べ替えによる訳、日本語→英文へのキーボードでの単語入力による訳、英文を音声で読み上げる問題、日本文を選択肢から英単語を選んで答える方式の訳となっている。

2. NHK 語学 ラジオ番組の活用 {PC + SP(iOS, Android)}

AM ラジオは近年とても雑音が多く、聴き取りにくいことが多い。そこで、インターネットを活用してオンデマンドで番組を聞くことのほうが現実的である。NHK 語学のウェブページ（検索：NHK 語学）では、マイ語学に登録することで、ラジオ語学番組の1週間の放送分を聞くことができる。英語学習用の番組は、エンジョイ・シンプル・イングリッシュ、基礎英語1、基礎英語2、基礎英語3、ラジオ英会話、英会話タイムトライアル、攻略！英語リスニング、入門ビジネス英語、実践ビジネス英語が用意されており、中学生1年生から日常生活のための英会話、英語で瞬時に表現するレッスン、リスニングを養う講座、ビジネス英語といったように幅広い講座が用意されている。自分のレベル、学びたい内容を選択して半年、1年と学習を継続することで、その効果が期待できる。図は、その講座の2つを紹介したものである。



図 4 NHK 語学 ストリーミングをクリックしてオンデマンドで聞く

放送内容をインターネットによりオンデマンドで聞くことができるには、前の週の1週間分である。そこで、コンピュータを使って、ファイルとしてダウンロードする方法を紹介しておく。使用するアプリケーションは、Capture Stream であり、ストリーミングで公開されている NHK ラジオ語学講座のダウンロードを自動化するためのツールである。Capture Stream のウェブページよりダウンロードし、圧縮されたファイルを開くと、CaptureStream.exe というファイルが存在するので、これをダブルクリックすることで、プログラムを起動することができる。このプログラムを起動するには毎回このファイル

をダブルクリックすることになるので、このファイルの場所を覚えておく必要がある。また、ダウンロードされた音声ファイルは、このファイルのあるフォルダに保存されることも理解しておかなければならない。

図5は、Capture Streamを起動した画面であり、ダウンロードしたい番組にチェックを入れて、右下のダウンロードボタンを押すことで、音声ファイル（MP3形式）でコンピュータに保存することができる。

保存されたファイルをiTunesに取り込むことで、それぞれの番組の音声ファイルをiPhone, iPadに入れることができ、まさにオンデマンドで場所と時間を選ばず、NHK語学番組を視聴して学習ができることになる。

3. NHK WORLD の活用（PC）

NHKがウェブページで提供しているニュース番組である。項目として、News, TV Radio, On Demand, Life & Culture, Learn Japanese, Liveなどがあり、文字情報と動画で発信されている。英文で読んでいくうえで、ポップアップ辞書（マウスオーバー辞書）を使用すると、わからない単語があってもマウスを文字の上に持っていくだけで即座に大体の意味がわかるので便利である。しかし、使用するブラウザによって使用できる辞書と精度が異なるので、その比較をしておく。Internet Explorer 11では、この機能を有効にするには、グーグルツールバーをインストールする必要がある。Google Chromeでは、マウスオーバー辞書を有効にするには、「Weblio ポップアップ英和辞典」をクロームに追加しておく必要がある。同じ記事に対して、これらの辞書がどのように表示されるのかを見てみることにする。図6がExploreで、図7がChromeである。まず、一見して表示されている文字量が大きく異なり、Weblioポップアップ辞書の機能のほうが優れていることがわかる。さらに、図7にある→の部分をクリッ



図5 Capture Stream 起動画面



図6 Internet Explorer 11 ポップアップ

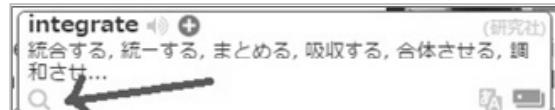


図7 Google Chrome ポップアップ

研究社 新英和中辞典

integrate

音節 in*tē*grātē 発音記号 /ɪn tə grātē/ 音声を聞く▶

【動詞】【他動詞】

1 a 〈いくつかの要素を〉統合する, 統一する.
用例 • The theory integrates his research findings. その理論が彼の研究結果を統合するものである.

b 〈部分・要素を〉〔全体に〕統合する, まとめる [into]; 〈個人・グループ等を〉統合する, 吸収する [into].
用例 • integrate former mental patients into society

図8 Weblio ウェブページでの定義

クすることで、Weblio のウェブページでその語の定義を見ることができる。図 8 が、Weblio のウェブページであるが、研究社 新英和中辞典の定義が示されている。ここでは、発音記号があり、さらには、音声を聞くことができる。

なお、Weblio ポップアップ辞書は、Chrome ウェブストアからダウンロードする。また、それ以外の、iKnow ポップアップ辞書などもあるので、使いやすい辞書を選ぶことが可能である。

また、Weblio のウェブページには、英語力診断があり、自分の現在の単語能力の診断ができ、客観的に判定がされるので、学習進捗状況を把握するためにも良い手段といえる。なお、ウェブページのアドレスは以下のとおりである。<http://uwl.weblio.jp/vocab-index>

4. issuu {PC + SP (iOS / Android)}

デジタルカタログ製作・共有サービスを提供しているサイトである。興味のある雑誌、フリーペーパーなどを読むことができる。issuu の良い点は、最新の記事を読むことができる点である。書籍を無料で読むことができるサイト、アプリは他にもあるが、無料である場合は、著作権が切れた書籍であり、名作も多いが最新の書籍が存在しないという問題がある。issuu は、だれでもアップロードできることになっているので、多種多様な内容がアップロードされている。もちろん、アップロードするには、それぞれの意図があるわけで、商業的には雑誌に掲載されている広告を閲覧させることが目的になっていることが多いと考えられる。そのような背景を理解しておけば、自分の趣味に関する記事を読むことで、英語力の増強ができるはずである。

ここでは、iPad を使ってその使い方の一例を解説していく。図 9 の左から、issuu の起動画面、2 番目は、Explore をタップし、interest から Style & Beauty をタップし、そのジャンルの雑誌を表示しているところである。3 番目は、Filter をタップし、いくつかのチェックを外した状態を示している。4 番目は、Search ウィンドウに Elle と入力した結果を示している。図 10 は、1 冊の雑誌を選択し、実際の雑誌を読むように閲覧可能なことを示している。

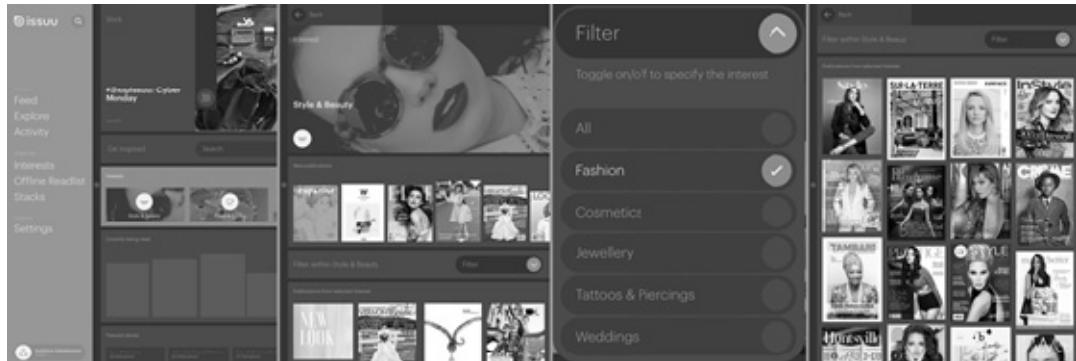


図 9 Issuu 左から起動画面、ジャンル別表示、フィルター、特定雑誌のサーチを示す



図 10 Issuu 雑誌 Elle から特定の号を選び、ページを閲覧する様子を示す

5. その他

英語学習に利用できるサイト、アプリは無限にあるといつてもよいほど多種多様なものがあり、すべてを取り上げることは不可能であるが、ここでは、そのいくつかを選んで紹介しておく。

(1) TED {PC + SP(iOS, Android)}



図 11 Ted talks トピック、言語、話の長さを設定して話題を検索する

ここでは、PC での活用を解説しておく。(検索 : browse ted talks) 図 11 に示すように、TED の初期画面で、トピック、言語（日本語を選択する）、プレゼンテーションの長さを設定し、検索することができるのである。

なお、Subtitles をクリックすることで、字幕の言語の設定を変更することができる。日本語と英語を切り替えながら視聴することで、聞き取りにくい部分の確認などが可能である。また、Transcript をクリックすることで、スクリプトを様々な言語で表示することができる。

また、TED には、TED Air (iOS, Android)、TEDI SUB(iOS)といった SP 用のアプリが用意されているので、自分にとって都合のよい視聴方法を選ぶことができる。

(2) Podcast² (PC + iOS)

ここでは、PC での視聴方法を解説しておく。①PC に iTunes をインストールする。②iTunes の左上にある、Podcast ボタンをクリックする。③右上にある検索窓に「English learning」、「英語学習」といったキーワードを入力する。④興味のある番組を視聴する。なお、iPhone では、Podcast は最初からインストールされているので、タップして PC 同様に検索することで、関心のある放送を聞くことが可能で

ある（図12参照）。

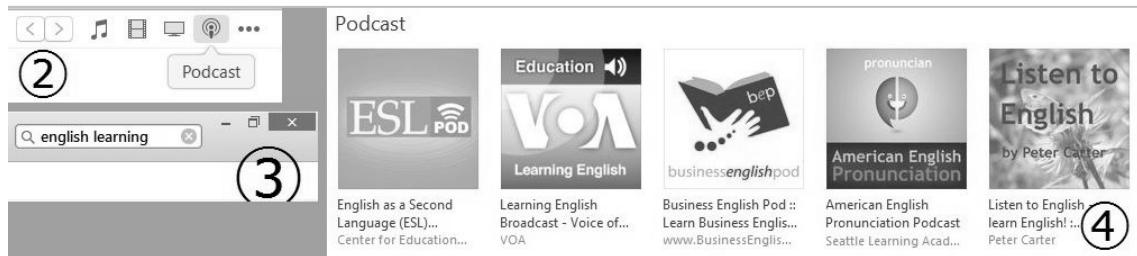


図12 iTunes ② Podcast起動ボタン、③番組検索窓、④英語学習関連番組一覧（例）

（3）British Council³

British Councilが提供しているいくつかのアプリがあるので、紹介しておく。

- ① Johnny Gramma's Word Challenge (iOS, Android) 初級～上級

文法、語彙に関するクイズを1セッション60秒でチャレンジするアプリ。

- ② Learn English GREAT Videos

英国の様々なジャンル別の話題を取り上げたビデオであり、英語スクリプト付き。

- ③ Learn English Elementary Podcasts (iOS, Android)

英語スクリプト付きのラジオ番組形式をとっており、理解度をチェックする練習問題付き。

（4）mikan (iOS, Android) 中級～上級

単語帳をめくる感覚で画面をスワイプして単語を覚えるためのアプリである。受験する目的別に学習ジャンルが分かれている。TOEFL3000、TOEIC2500、センター・大学受験2500、GRE1500、センター試験頻出500単語の合計10000単語が収録されている。

おわりに

今後の初等中等教育段階の英語教育が大きく変革しようとしている。これは、平成25年12月13日に文部科学省より公表された「グローバル化に対応した英語教育改革実施計画」にその詳細が記されている。その中で、新たな英語教育の在り方として、中学校では、①身近な話題についての理解や簡単な情報交換、表現ができる能力を養う。②授業を英語で行うことを基本とする。高等学校では、①幅広い話題について抽象的な内容を理解できる、英語話者とある程度流暢にやりとりができる能力を養う。②授業を英語で行うとともに、言語活動を高度化（発表、討論、交渉等）といった内容である。これを実現するために、今後の数年間は、大きく英語教育が変わろうとしている状況にある。この計画が軌道に乗れば、今後は、若い世代ほど英語能力が高いということになるのである。そこで、現在、短大に在学している学生、卒業しようとしている学生は、英語能力に対して危機感を持って高める努力をしていかなければ、何年か先には、取り残されてしまう可能性がある。そういう意味において、持続可能な英語学習を自らで行っていく必要があるといえる。英語学習に取り組むための様々なサイト、アプリが存

在し、今回はその1部しか紹介できていないが、これらのサイト、アプリを参考にしながら、自らで自分に合ったものを探し出して、さらなる学習を進めていく必要がある。

註

- 1 Optical character recognition：文字情報をスキャナで画像化し、さらにそれをコンピュータが編集できる文字コードに変換するソフトウェアのこと
- 2 アップルの音楽プレーヤーである iPod と放送を意味する broadcast（ブロードキャスト）を組み合わせた造語である
- 3 British Council は、英国の公的な国際文化交流機関のこと